شكـر وتقدير

الغرض من هذا الموجز لوقائع الندوة العلمية الدولية التي عقدتها منظمة الأغذية والزراعة بشأن "قيـاس وتقدير الحرمـان من الغـذاء ونقـص التغذيـة" هو توفير مرجع مختصر لوقائع الندوة باللغات العربية، والإنجليزية، الأسبانية، والفرنسية. ويوجد النص الكامل لوقائع الندوة باللغة الإنجليزية فقط.

وقد عُقدت الندوة بفضل مساهمة سخية من الحكومة الهولندية من خلال برنامج الشراكة بين منظمة الأغذية والزراعة والحكومة الهولندية. وكان كل من هارتويج دي هاين، المدير العام المساعد لمنظمة الأغذية والزراعة، مصلحة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وجاك فيركوي، المدير السابق لقسم تحليـل التنميـة الزراعية والاقتصادية بالمنظمة، ولوغانادين نايكن، الرئيس السابق لإدارة التحليل الإحصائي بالمنظمة، ووليام هـ. مايرز، المدير السابق لقسم تحليـل التنميـة الزراعية والاقتصادية بالمنظمة، مصدر إلهام شامل لهذه الندوة التي قادوا خطاها بصورة عامة. ونذكر من موظفي منظمة الأغذية والزراعة الذين قدموا اسهاما قيما في تنظيم الندوة: تيري بولارد، و سوميتر بروكا، و باربارا بورلينغام، و دورجي كينلاي، و جورج ميرنيس، و هاريت نولنغ، و تيري راني، و ريكاردو سيبريان، و ديفيد ويلكوك.

وتود المنظمة أن تتقدم بشكر خاص لأعضاء اللجنة الاستشارية العلمية: ماري-كلود دوب، من معهد بحوث التنمية، بفرنسا (منظمة الأغذية والزراعة حاليا)؛ وجان بيير هابشت، من جامعة كورنيل، بالولايات المتحدة الأمريكية؛ و صِدّيق ر عُثماني، من جامعة أوليستر، بالمملكة المتحدة؛ و جان بيننغتون، من المعهد الوطني للصحة، بالولايات المتحدة الأمريكية؛ و كاثي راديمير، من المركز الوطني للإحصاءات الصحية، بالولايات المتحدة الأمريكية؛ و سوكيرمان، من جامعة بوغور الزراعية، بإندونيسيا؛ و والتر ويليت، من جامعة هارفارد، بالولايات المتحدة الأمريكية؛ و باتاني وينيشاغون، من جامعة ماهيدول، بتايلاند .

وينبغي الإشادة أيضاً بمساهمات اللجنة التنظيمية الداخلية، ورؤساء ومقرري الجلسات، وجميع المتحدثين وكل من شاركوا في المناقشات والجلسات الجانبية، فلقد كان لجميع المشاركين في هذه الندوة دور حيوي في ما أسفرت عنه.

وقد ساعد في إصدار هذا المجلد من الناحية الفنية كل من تيري بالارد، التي قامت بتحرير وقائع الندوة من الناحية العلمية والتقنية، وهاريت نولنغ، التي وضعت تصميم الغلاف، وجوزيبينا دي فيلشي التي يرجع إليها الفضل في التنسيق الطباعي للمجلد وجيني رتشي وكيارا ديلجيبا للدعم اللوجستي.

تصدير

نشأت فكرة عقد ندوة علمية بشأن "قياس وتقدير الحرمان من الغذاء ونقص التغذية" بعد انعقاد مؤتمر القمة العالمي للأغذية في 1996. فقد رُئي أن الجمع بين أولئك الذين يتعاملون بطريقة علمية مع منهجيات قياس الجوع وتطبيقاتها سوف يعزز بدرجة كبيرة العمل الذي تقوم به منظمة الأغذية والزراعة فيما يتعلق بقياس ورصد مدى التقدم في تحقيق الهدف الذي حدده مؤتمر القمة العالمي للأغذية، وهو خفض عدد من يعانون من الجوع إلى النصف بحلول عام 2015. ونحن نشعر بالامتنان للدعم الذي قدمته حكومة هولندا من خلال برنامج الشراكة بين المنظمة وهولندا، وبذلك أمكن الجمع بين خبراء من كثير من أنحاء العالم لكي يناقشوا معنا هذه القضية عظيمة الأهمية.

المحتويـات

الجزء الأول - مقدمـة
الكلمة الافتتاحية (هـ. دي هاني) 3

الجزء الثاني - المناهج: عرض ومناقشة

ألف. منهجية منظمة الأغذية والزراعة
1. ملخص للورقة الرئيسية (ل. نايكن) 9
2. تقرير فريق المناقشة (س. بروكا) 11

باء. استقصاءات الإنفاق الأسري
1. ملخص للورقة الرئيسية (ل. سميث) 17
2. تقرير فريق المناقشة (ج. شميدهوبر) 19

جيم. مناهج استقصاءات المتحصل للفرد من الغذاء
1. ملخص للورقة الرئيسية (أ. فيرو-لوتسي) 25
2. تقرير فريق المناقشة (م. دوب) 27

دال. استقصاءات قياسات الجسم البشري
1. ملخص للورقة الرئيسية (براكاش شيتي) 33
2. تقرير فريق المناقشة (ج. كنيدي) 35

هاء. القياسات الكيفية
1. ملخص للورقة الرئيسية (أ. كنيدي) 39
2. تقرير فريق المناقشة (ش. كنيدي) 41

واو. خلاصة المناهج الخمسة لقياس الجوع وسوء التغذية
1. ملخص للورقة الرئيسية (جـ. ب. ماسون) 47
2. تقرير رائد المناقشة (ص. ر.عثماني) 49

الجزء الثالث - المناهج المختلفة من منظور الجهات التي تطبقها

فريق الخبراء 1: الجهـات الوطنيـة – مـوجز المناقشة (ج. فيركوي) 57

فريق الخبراء 2: الجهـات الدوليـة – مـوجز المناقشة (ج. فيركوي) 63

الجزء الرابع - ملاحظـات ختامية

الدروس المستفادة (هـ. دي هاين) 69

الجزء الخامس - الملحقـات

معجم 75

برنامج الندوة 81

اللجنة الاستشارية العلمية 91

اللجنة التنظيمية الداخلية 91

قائمة المشاركين 93